

Materia: Problemas de Literatura Latinoamericana

Departamento:

Letras

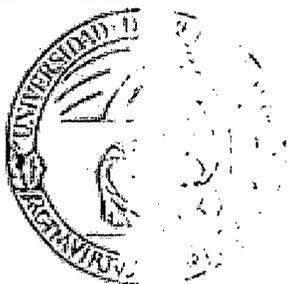
Profesor:

Croce, Marcela

2°Cuatrimestre - 2016

Programa correspondiente a la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

Programas



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

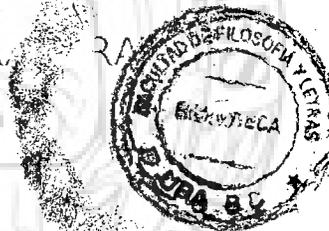
MATERIA: PROBLEMAS DE LITERATURA
LATINOAMERICANA

PROFESOR: MARCELA CROCE

CUATRIMESTRE: 2do

AÑO: 2016

PROGRAMA N°: 0586-A



Aprobado por Resolución

N° 2355/16

MARTA DE PALMA
Directora de Despacho y Archivo General

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: Problemas de literatura latinoamericana
PROFESOR: Marcela Croce
CUATRIMESTRE y AÑO: 2do - 2016
PROGRAMA N° 0586-A



LATINOAMÉRICA: TRES EJERCICIOS NARRATIVOS

1. FUNDAMENTACIÓN Y DESCRIPCIÓN

La designación general “América Latina” y el espectro que abarca desde las características del subcontinente mismo hasta la facilidad con que en las academias centrales procura unificar de aspectos que resultan ajenos a los primeros confían en una unidad arraigada en la historia –la conquista inicialmente por potencias europeas, antes de Estados más o menos comunes –las guerras de avasallamiento de los imperios modernos ese orden se alinea un grupo de intelectuales mejor de la crítica latinoamericana del Mariano Picón Salas hasta Ángel Ra el prestigio de la academia norteamericana general todo lo que estiman exótico y desordenado en términos políticos y pretenden una anuencia universal. Es escandalosa como la que conduce del todas aquellas tendencias que él el Resentimiento” y que en ocasiones europeas y otras veces postulaciones estructuralismo, el posestructuralismo, La consideración de los referidos enfoques revisar correlativamente uno de los principios que deriva en tales enunciados. El método que proveen las literaturas comparadas su modelo clásico que comporta la sobre otra “periférica” (con todas las restituye en el presente programa metodológicamente comprobable y del estudio literario: autores, obras, géneros literarios. Según dichos aspectos, y a dependencia ni de minusvalía sino de organiza el plan que vincula inicialmente a través de los contactos entre

múltiples significados, en un sentido eminentemente simplificador que en la categoría un conjunto de tal enfoque. Los temas (fundamentalmente el portugués y el francés), la sucesivamente de otras situaciones políticas del caudillismo interno, el formaciones nacionales. En tanto que ha producido lo Pedro Henríquez Ureña y otros se amparan en el dogma de la fe occidental como a significar en una designación eventualmente atrasado, propio modelo para el que muestran una diversidad tan Yale Harold Bloom hasta denominada “Escuela del norteamericanos de teorías como el psicoanálisis, el marxismo, la teoría poscolonial. El estudio latinoamericano exige se asentó la metodología de los abordajes es el modificando sensiblemente una literatura “central” (esta dialéctica admite), se en lugar de pura relación, de diversos componentes literarios, historias de la relación que no es ni de contacto permanente, se vincula con América sajona y latinoamericana y la

norteamericana. Con el propósito de
simplemente la comparación de textos
respectivos cánones y de textualidad
literatura, como el teatro.

La Introducción se ocupa de revisar as
las coordenadas de lo que se define c
proyectos de antologías y bibliotecas

La Unidad I encara un recorrido
confrontación entre autores latinoam
suceden el género policial a través del
su trastorno (Poe/Borges), la recupera
locales (O'Neill/Piñera) y el proyecto de
sujeto como razón universal, sea por
ideologías contemporáneas (Kennedy T

La Unidad II cumple un trayecto sin
diacrónica cuyo propósito es verificar
la literatura latinoamericana que es
original que surge en la década de
hispanoparlante es revisitado en tres
las crónicas de Rubén Darío y Julián
que desarrolla en su vertiente narrati
Enrique Gómez Carrillo; y finalmente
López Velarde sobre la cual Juan Vil
estilización nacionalizadora que en
"poeta nacional" y despliega sus tex
historia mexicana.

La Unidad III se detiene en uno de
indagados de la teoría de Ángel
Recuperando no solamente la noción
provistos por el mismo crítico, se es
del Río de la Plata y la del Caribe. La
Buenos Aires y Montevideo, recorta
mayor -la pampeana— que destaca el
promotoras intelectuales y centros de
alternancias del primer Onetti y de B
ilustración más precisa del alcance d
caso del Caribe, además de una vario
el desafío adicional de integrar a la z
unidad del territorio incluso en leng
muy distintas. Eso implica revisar
aplicado a la zona, resumida en la
profusión en las últimas décadas y
Tanto en el caso del Caribe hispánico
(Martinica-Guadalupe-Haití) consider
inglesa la que se alza detrás de los
en Conrad, y de Aimé Césaire, que
repone en la tercera unidad el
desarrollado en la primera unidad, sus

lanteo, no se propone
también del trazado de los
excluidas de la

metodológicos y provee
"latinoamericano" a partir de
teorías de la literatura.

genérica mediante la
norteamericanos. Así se
su formulación original y
traza clásica en contextos
disponer la voluntad de un
o por impregnación de

agrega una alternativa
ese problema mayor de
El movimiento estético
extiende por el ámbito
diálogo con las poesías y
"pro de la vida de artista
de José Asunción Silva y
ción que cumple Ramón
copios del siglo XXI una
de Zacatecas como
ción de un siglo de la

as productivos y menos
"comarcas culturales".
algunos de los ejemplos
las latinoamericanas: la
entra en las ciudades de
dentro de una comarca
ciudades letradas como
fenómenos culturales. Las
los dos espacios es la
largo de medio siglo. El
evidentes, arrastra
región y de verificar la
tradiciones culturales
teoría que se le ha
"coloniales", de insólita
algambre metropolitana.
amá) como del francés
mento, es la presencia
del Vásquez, amparado
sare. De este modo se
en la introducción y
poscolonial y su crítica.

2. OBJETIVOS

- * Insertar a América Latina en el orden mundial del conjunto, sin restringir la aproximación a los efectos del imperialismo norteamericano sobre el subcontinente y evaluando el impacto de la cultura y el imaginario occidentales en Latinoamérica.
- * Plantear y desarrollar una mirada crítica que relativizar los principios y presupuestos de los enfoques canónicos metropolitanos y de los estudios latinoamericanos.
- * Postular alternativas a los estudios latinoamericanos de América Latina mediante la evaluación de las teorías que se han desarrollado en distintos momentos y las propuestas de desarrollos teóricos propuestos para abordar la cultura latinoamericana.
- * Restituir los contextos ideológicos y políticos que producen los textos y los fenómenos estudiados en el programa.
- * Indagar la formulación del canon latinoamericano y establecer su relación con las historias de la literatura latinoamericana.
- * Problematicar las delimitaciones de un canon "supracional" a través de una dialectización de los conceptos de canonicidad y literaria en la crítica latinoamericana.
- * Establecer la productividad contemporánea de movimientos culturales como el modernismo latinoamericano y habilitar los intercambios de autores y relaciones textuales originales.
- * Integrar zonas culturales habilitadas para los estudios latinoamericanos como el Caribe no hispano.
- * Reponer la función de contacto de traducciones y sistemas literarios que en ciertas aproximaciones se han comparado literaturas comparadas, complementando esta perspectiva con perspectivas más idóneas para tal propósito.
- * Recuperar principios metodológicos aplicables a América Latina, como el concepto de "comarca" en la crítica de Ángel Rama, y verificar su viabilidad para el trazado de series intertextuales.

3. CONTENIDOS

Introducción: América Latina: metodologías de partida
Literaturas comparadas: un método de limitación - El concepto de "modelo" - El papel de la traducción en la crítica latinoamericana - La formulación del canon como problema de los siglos de tres cánones latinoamericanos del siglo XX: la Biblioteca Ayacucho y la Colección Archivos.
Textos: Camila Henríquez Ureña, *La crítica literaria en la Biblioteca Americana* - Ángel Rama, "La Biblioteca Ayacucho como instrumento de integración cultural latinoamericana".

Unidad I: América Latina y América del Sur en el punto

- a) El policial, invención y perversión

Textos: Jorge Luis Borges, "La muerte y el fin del mundo" / Edgar Allan Poe, "La carta robada" y "Los crímenes de la calle Morgue".

b) La tragedia clásica en versión moderna

Textos: Virgilio Piñera, *Electra Garrucha* / Eurípides, *El luto le sienta a Electra*.

c) Proyectos delirantes de ciudadanía

Textos: Afonso Henrique de Lima Barreto, *La ciudad y los perros* / Policarpo Quaresma / John Kennedy Toole, *La conjura de los nobles*.

Unidad II: Tres aspectos del modernismo

a) El apogeo

Textos: Rubén Darío, *Antología de poemas* / Julián del Casal, *Antología de poemas y crónicas*.

b) El tópico de la vida de artista

Textos: José Asunción Silva, *De sobremano* / Gómez Carrillo, *Bohemia sentimental*.

c) La provincialización

Textos: Ramón López Velarde, *Antología de poemas* / Juan Villoro, *El testigo*.

Unidad III: Un recorrido por dos continentes

a) El Río de la Plata, o una historia de dos continentes

Textos: Juan Carlos Onetti, *La vida breve* / Juan Biza, *El desierto y su semilla*.

b) El Caribe, entre ingleses, franceses y holandeses

Textos: Juan Gabriel Vásquez, *Historia del tiempo* / Juanana / Joseph Conrad, *Nostramo*.

Aimé Césaire, *Una Tempestad* / William Shakespeare, *La Tempestad*.

4. Bibliografía específica

INTRODUCCIÓN

Bibliografía obligatoria

Barros Cunha, Roseli. *Transculturación y modernidad: un recorrido na obra crítica de Ángel Rama*. São Paulo, Humanitas, 2007.
Calvino, Ítalo. *¿Por qué leer los clásicos?* / Einaudi, 1992.
Croce, Marcela. *La seducción de la literatura: la cultura latinoamericana comparada*. Buenos Aires, Interzona, 2007.

El Matadero Nº 6 (Dossier Ángel Rama) (Buenos Aires, Corregidor, 2009).

Franco Carvalhal, Tania. *Literatura comparada*. Buenos Aires, Corregidor, 1996.

Guillén, Claudio. *Entre lo uno y lo otro: la literatura comparada*. Barcelona, Crítica, 1985 (reimpresión).

Henríquez Ureña, Pedro. *Las corrientes literarias de la América Hispánica*. México, Fondo de Cultura Económica, 1944.

Levine, Suzanne Jill. *Escriba subversiva: la escritura y la traducción*. México, Fondo de Cultura Económica, 1998.

Picón Salas, Mariano. *De la conquista a la independencia: Tres siglos de historia cultural hispanoamericana*. México, Fondo de Cultura Económica, 1944.

Souza, Eneida Maria de y Wanderley, Maria. *Gramáticas de la creación* (organizadores). Crítica e Imaginación (Buenos Aires, Corregidor, 2011).

Steiner, Georges. *Después de Babel: la vida y la muerte de la traducción*. México, Fondo de Cultura Económica, 1984.

_____. *Gramáticas de la creación*. Buenos Aires, Corregidor, 2011.

Bibliografía optativa

Auerbach, Erich. *Mímesis*. México, Fondo de Cultura Económica, 1998.

Bolaño, Roberto. *Entre paréntesis*. Buenos Aires, Corregidor, 2004.

Candido, Antonio. *Formação da literatura brasileira*. Rio Paulo-Rio de Janeiro, Graal, 1973.

Curtius, Ernst Robert. *Literatura europea y mediterránea Latina*. México, Fondo de Cultura Económica, 2000.

Franco, Jean. *Historia de la literatura hispanoamericana a partir de la Independencia*. Barcelona, Ariel, 1973.

Gramsci, Antonio. *Los intelectuales de la cárcel II*. México, Juan Pablos, 2001.

Gutiérrez Girardot, Rafael. *El intelectual en la cultura*. Caracas, La Nave Va, 2001.

Jameson, Fredric. *Las ideologías de la cultura*. Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2014.

Moraña, Mabel (ed.). *Ángel Rama y la cultura hispanoamericana*. Universidad de Pittsburgh, Instituto Internacional de Estudios Americanos, 2006.

Rama, Ángel. *Diario 1974-1983*. Buenos Aires, Corregidor, 2008.

_____. *Literatura, cultura y sociedad en la Argentina*. Prólogo y notas de Pablo Rocca con la colaboración de Mabel Moraña. Montevideo, Ediciones Trilce, 2006.

UNIDAD I

Bibliografía obligatoria

Assis Barbosa, Francisco. *A vida de Lúcio Costa*. Rio de Janeiro, José Olympio, 2012.

Bastos, María Luisa. "La topografía de la cultura en Buenos Aires en Borges, Bianco, Bioy Casares", en *Relectura de la cultura hispanoamericana*. Buenos Aires, Hachette, 1989.

Borges, Jorge Luis. *Borges oral*. Buenos Aires, Corregidor, 1979.

- Carrió, Raquel. "Una brillante entrada al mundo de la "mad", en *Teatro cubano contemporáneo* (antología). Madrid, Editorial Castalia, 1992 (131-137).
- Colino Gallego, José Carlos. "Esquilo, Eurípides y Sófocles: para una didáctica del mito en el teatro moderno", en *Lecciones de teatro* n° 10. Universidade da Coruña, 1997 (285-294)
- De Ípola, Emilio. "El enigma del cuarto de Borges (el teatro de la "fía política)", en *Punto de Vista* n° 33. Buenos Aires, septiembre de 1987 (187-188).
- Espinosa Domínguez, Carlos. "Una crítica política de la "fía", en *Teatro cubano contemporáneo* (antología). Madrid, Editorial Castalia, 1992 (11-77)
- Hemilewski, Ada Maria. "O Nacionalismo em "Triste fim de Policarpo Quaresma de Lima Barreto", en *Revista Língua Portuguesa* n° 1. Universidade Regional Integrada, Campus Frederico Westphalen, 2014.
- Lacan, Jacques. "El seminario sobre el psicoanálisis", en *Escritos 1*. Buenos Aires, Siglo XXI, 1987.
- Lyday, Leon. "De rebelión a morbosidad: los temas ideológicos y personales en tres dramas hispanoamericanos", en *Actas del VI Congreso Internacional de Hispanistas*, University of Toronto, 22-26 de agosto de 1975.
- Mailhe, Alejandra. "Visão do Paraíso e o mito de Adão e Eva: o governo em la ficción de Lima Barreto", en *Brasil, márgenes de la cultura del siglo XIX a la actualidad* (2012-2013) (226).
- Piglia, Ricardo. "Sobre Borges", en *Cronica de la literatura*, Anagrama.
- Piqué, Antonio. "Eugene G. O'Neill y el mito de la "fía", en *Boletín del Instituto de Estudios Helénicos* Vol. 3 n° 1 (1969) (67-76).
- Weber Santos, Nádia Maria. "'Você, meu amor, é um "fionário": alma nacional e loucura em *Triste fim de Policarpo Quaresma*", en *Débats* (coord. Sandra Jatahy Pereira). Rio de Janeiro, Mundos Nuevos, 2006.
- Williams, Raymond. *Tragedia moderna*. Buenos Aires, Trilce, 2014.

Bibliografía optativa

- Albuquerque, Severino João. *Violence and the Theatre of the "f contemporary Latin American theatre*. Detroit Wayne State University Press, 1991.
- Aristóteles. *Poética*. Madrid, Alianza, 1992.
- Barrenechea, Ana María. *La expresión política en la obra de Borges*. Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1987.
- Duarte Fattori, Danusa da Matta. "A "fionaria em *Triste fim de Policarpo Quaresma*", en *Magma*. Universidade Federal de São Paulo, 2012 (24-31).
- Esslin, Martin. *The Theatre of the Absurd*. New York, Knopf, 1980.
- Jaeger, Werner. *Paidéia. Los ideales de Grecia Antigua*. México, Fondo de Cultura Económica, 1948.
- Nietzsche, Friedrich. *El origen de la tragedia*. Buenos Aires, Trilce, 2012.
- Link, Daniel. *El juego de los cautos. El teatro de la "fionaria*. Buenos Aires, Trilce, 1992.
- Mandel, Ernest. *Crimen delicioso. Historia del género del relato policíaco*. Buenos Aires, Razón y Revolución, 2011.
- Molloy, Sylvia. *Las letras de Borges. Ensayos de crítica literaria americana*, 1979.

UNIDAD II

Bibliografía obligatoria

- Álvarez Sánchez, Jaime. "Bohemia, el programa de la novela", en *Cuadernos de Historia Contemporánea* N° 25. Madrid, Complutense, 2003 (255-274).
- Benjamin, Walter. "París, capital de la filosofía futura". Barcelona, Planeta, 1979.
- Berman, Marshall. *Todo lo sólido se desmenuza en la aire*. La experiencia de la modernidad. Buenos Aires, Siglo XXI, 1983.
- Croce, Marcela. *Para animarse a leer*. Buenos Aires, Eudeba, 2013.
- Darío, Rubén. *Los raros*. Buenos Aires, Lumen, 1975.
- Eljaiek Rodríguez, Andrés. "Extrañar icónica", en *Itinerarios* Vol. 12, 2 (1996-1997).
- González Rodas, Publio. "Orígenes de la novela en Colombia: Sanín Cano", en *Revista Colombiana de Literatura y Lingüística*, Madrid, octubre 1972.
- Gutiérrez Girardot, Rafael. *Modernidad y cultura en México*. México, Fondo de Cultura Económica, 1977.
- Henríquez Ureña, Max. *Breve historia de la cultura mexicana*. México, Fondo de Cultura Económica, 1954.
- Hermosilla Sánchez, Alejandro. "Una entrevista a Juan Villoro", en www.tonosdigital.com/ojs/index.php/revista.
- Fonseca, Carlos y Jeffrey Lawrence. "Entrevista a Juan Villoro". *Nuevo Texto Crítico* Vol. 26-27 (2003).
- Martínez, José Luis. "Examen de Ramón", en *Obras*. México, Fondo de Cultura Económica, 1975.
- Meyer-Minnemann, Klaus. "De sobremesa", en *La novela hispanoamericana de fin de siglo*. Madrid, Fondo de Cultura Económica, 1991 (40-73).
- _____. "Nietzsche y el alma moderna", en *Revista de Estudios Colombianos* n° 10 (1977).
- _____. "Silva y la novela al final del siglo", en *La novela del siglo XX. Tomo I*. Bogotá, Ministerio de Cultura, 1991.
- Morán, Francisco. "'En el rayón llenando la tienda por departamentos de la época'", en *Revista Colombiana de Literatura y Lingüística*, Madrid, octubre 1972.
- Paz, Octavio. "El caracol y la sirena", en *Antología*. Madrid, en *Cuadrivio*. México, 1975 (67-130).
- _____. "El camino de la pasión: Ramón", en *Obras*. México, Fondo de Cultura Económica, 1975.
- _____. "El lenguaje de López Velarde", en *Obras*. México, Fondo de Cultura Económica, 1975.
- _____. *Generaciones y semblanzas. Escritores mexicanos modernos* (Edición de Octavio Paz y María Mercedes Betty Narváez). México, Fondo de Cultura Económica (Letras Mexicanas), 1975.
- Rama, Ángel. Prólogo a Rubén Darío, en *Los raros*. Buenos Aires, Biblioteca Ayacucho, 1975 (pp.IX-LII).

- _____. *Las máscaras democráticas de* Ángel Rama, 1985.
- Ramos, Julio (1989). *Desencuentro. Literatura y política en el siglo XIX*. Real de Azúa, Carlos. "Modernismo", 28. Buenos Aires, 1986.
- Rotker, Susana. *La invención de la crítica*.
- Ruisánchez Serra, José Ramón. "Hacia Villoro", en *Literatura mexicana XIX*.
- Schiavo, Leda (1996). "Estudio de un texto en *Fin(es) de siglo y Modernismo*", por María Payeras Grau, Luis M. Ferrer (160).
- Sheridan, Guillermo. "Ramón López Velarde", en *Memoria de las revoluciones en México*.
- Tedeschi, Stefano. "El testigo y las fiestas", en *Artifara* n° 6, (gennaio 2011). Disponible en <http://www.artifara.com/rivista>.
- Zaid, Gabriel. "López Velarde reacciona", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).

Bibliografía optativa

- Campos, Marco Antonio (comp.). *Fin de siglo contemporáneos*. México, Gobierno Federal, 2008.
- González Luna, Anamaría. "Juan Villoro", en *Artifara* n° 6, (gennaio 2011). Disponible en <http://www.artifara.com/rivista>.
- González Martel, Juan Manuel. "Rubén Darío ante la estupenda verdad de la poesía", en *d'Humanitats*. Universidad Autónoma de Barcelona, 2008.
- Herrero, Jesús María Vicente. "Ciudad de México del siglo XIX", en *Espéculo. Revista de Estudios Complutense de Madrid*, 2003.
- Madrid Moctezuma, Paola. "El testigo y las fiestas", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).
- Molloy, Sylvia. *Acto de presencia en Hispanoamérica*. México, Fondo de Cultura Económica, 1996.
- _____. *Poses de fin de siglo. Desbordes de la Eterna Cadencia*, 2012.
- Oviedo Pérez de Tudela, Rocío. "López Velarde reacciona", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).
- Fernández", en *Cuadernos hispanoamericanos*, 1997 (79-87).
- Pera Jiménez, Cristóbal. "José Martí: un hispanoamericano en París", en *Cuadernos hispanoamericanos*, octubre 1996 (115-124).
- Ricci, Christian H. "La miseria de Rubén Darío: esperpento, dandismo y burla", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).
- Arizona, 2005 (62-77)
- Sheridan, Guillermo. *Un corazón de poeta y otros ensayos afines*. México, Tusquets, 1997.
- video, Arca-Fundación de la cultura en América Latina. *El testigo de Juan Villoro*. *Cultura Económica*. *Revista de la Universidad de Océano* Año X N° 10, 1992.
- Letra Buena, 1992.
- de *El testigo de Juan Villoro*.
- Las fiestas galantes", en *Revista de la Universidad de Océano* Vol. 1, coordinado por María Payeras Grau, Luis M. Ferrer (155-160).
- maderista", en *20/10*. 1997.
- la narrativa de Juan Villoro", en *Artifara* n° 6, (gennaio 2011). Disponible en <http://www.artifara.com/rivista>.
- Las fiestas católicas. México, Editorial Trilce, 1997.
- Velarde visto por los ojos de los críticos", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).
- Altre Modernità n° 1.
- Gómez Carrillo difieren", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).
- Revista Internacional de la Universidad de Océano (95-106)
- la y literatura a finales del siglo XIX", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).
- la autobiográfica en el siglo XX", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).
- ternidad. Buenos Aires, Editorial Trilce, 1997.
- la corte europea: José Martí", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).
- Madrid, febrero 1997
- la: un coleccionista de libros", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).
- icanos n° 556. Madrid, Editorial Trilce, 1997.
- Enrique Gómez Carrillo", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).
- 34.2. Universidad de Océano, 1997.
- Amón López Velarde y su época", en *Revista de la Universidad de Océano*, 1997 (182-201).

Zeiger, Claudio. "Doble, sombra y espejo: la adaptación de *Una Tempesta* de Aimé Césaire". *Revista de Estudios Hispánicos*. Página/12. Buenos Aires, 11 de abril 2010 (4-5).

UNIDAD III

Bibliografía obligatoria

- Aínsa, Fernando. *Las trampas de Oriente*. Buenos Aires, 1970. Disponible en: <http://www.biblioteca.org.ar/libros/30>
- Arnold, James. "Césaire and Shakespeare's *The Tempest*". *Comparative Literature*, Vol. 30, No. 3, 1978 (236-247).
- Boero, María Soledad. "Sobre rostros y máscaras: la adaptación de una estética en *El desierto y su semilla* de Jorge Barón". *Revista de Estudios Hispánicos* 3. Universidad de Murcia, 2008 (20-30)
- Bonneau, Richard. "Une Tempête shakespearienne pour un théâtre nègre". *Revue de Littérature Comparée*. <http://espe.univ-reunion.fr/fileadmin/Fichiers/ESPE/bonneau/10/Bonneau.pdf>
- Carpio Franco, Ricardo. *Espejos, simpatías y metáforas: hacia una tipología de la 'metaficción historiográfica' en la obra de Gabriel Vásquez*. Disponible en www.biblioteca.org.ar/libros/151259.pdf
- Case, Frederick, Ivor. "Le theater d'Aimé Césaire". *Revue de Littérature Comparée* Vol. 10 N° 1, 1975.
- Crispin, Philippe. "A Tempestous Time". *Itinéraires* n° 4, 2010 (137-161).
- Gilio, María Ester. Entrevista a Juan Carlos Onetti. *Revista de la Universidad de México* Vol. 36 N° 1, 2009 (10-15)
- Hale, Thomas. "Sur *Une Tempête* d'Aimé Césaire". *Revue de Littérature Comparée* Vol. 6 N° 1, 1973 (21-34).
- Houde, Carolina. "La razón de ser de *El sueño de un hombre celta* de Mario Vargas Llosa en la obra de Gabriel Vásquez". *Valenciana* Año 8 N° 1, julio-diciembre 2015
- Khoury, Joseph. "The *Tempest* and the 'Mystique': Aimé Césaire's Shakespeare". *Journal for Early Modern Studies* Vol. 6 N° 2, 2006 (22-37).
- Ludmer, Josefina. *Onetti: los procesos del relato*. Buenos Aires, Sudamericana, 1977 (hay reedición en 2009).
- Moraña, Mabel, Enrique Dussel y Germán Rodríguez. *Coloniality at Large. Latin America and the Postcolonial*. Durham & London, Duke University Press.
- Porter, Laurence M. "Aimé Césaire's Shakespeare Anticolonialist Discourse in *Une Tempête*". *Comparative Literature* 32 N° 3, 1995.
- Rama, Ángel. "Origen de un novelista: Juan Carlos Onetti". *Revista de Estudios Hispánicos* "Origen literario" en Onetti, Juan Carlos. *El pozo*. Montevideo, Arca, 1977 (19-22)
- Rodríguez Freire, Raúl (2015). "Voltaire o los trópicos sobre *Voltaire: Costaguana entre la civilización y el salvajismo*", cap. 4 de *Sin retorno. Variaciones sobre archivo literario latinoamericano*. Buenos Aires, La Cebra (193-228).
- Rodríguez Monegal, Emir. Prólogo a *El pozo de Juan Carlos Onetti*. Madrid, Aguilar, 1979.

Saítta, Sylvia. "El desierto y su semilla de Jorge Barón Biza o el derecho de escribir", en *Entrepasados* Año VII N° 14, 1998 (185-196).

Sanín Cano, Baldomero. "Santiago Pérez Triana", en Biblioteca Virtual Luis Ángel Arano. Disponible en <http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/historia/remtun/remtun0.htm>

Soro, N'golo Aboudou . "La représentation de l'espace dans *Une tempête* d'Aimé Césaire". *DOCT-US*, Université Stefan cel Mare de Suceava, Roumanie, 2011.

Uzcátegui Moncada, Laura. "*Une Tempête* de Aimé Césaire. El no Retorno como agente detonante de la transculturación". *Humania del Sur*. Año 4 N° 7 (139-154).

Bibliografía optativa

Bauman, Zygmunt. *Legisladores e intérpretes*. Bernal, Universidad Nacional de Quilmes, 1997.

Césaire, Aimé. *Cahier d'un retour au pays natal*. Paris, Présence africaine, 1956.

_____. *Discours sur le colonialism*. Paris, Réclame, 1950.

de Certeau, Michel. *La cultura en plural*. Buenos Aires, Nueva Visión, 1999.

Fanon, Frantz. *Peau noire, masques blancs*. Paris, Point, 2006.

Ferro, Roberto. *Onetti: la fundación imaginada. La parodia del autor en la saga de Santa María*. Buenos Aires, Corregidor, 2011.

James, Cyril Lionel Robert. *Los jacobinos negros*. Buenos Aires, Ediciones Razón y Revolución, 2012.

Jameson, Fredric. *Documentos de cultura, documentos de barbarie*. Madrid, Visor, 1989.

Nisbet, Anne Marie. *Négritude et antillanité: étude d'Une Tempête d'Aimé Césaire*. Kensington, New South Wales University Press, 1982.

Said, Edward. *Cultura e imperialismo*. Barcelona, Anagrama, 1996.

Selser, Gregorio. *Sandino, general de hombres libres*. Buenos Aires, Abril (Colección Latinoamérica Viva), 1984.

Senghor, Léopold Sédar. *Négritude et humanisme*. Paris, Seuil, 1964.

5. BIBLIOGRAFÍA GENERAL

Allen, Walter. *El sueño norteamericano a través de su literatura*. Buenos Aires, Pleamar, 1977.

Bourdieu, Pierre. *Campo intelectual y campo del poder*. Buenos Aires, Folios, 1983.

_____. *Intelectuales, política y poder*. Buenos Aires, EUDEBA, 1999.

Calvino, Ítalo. *Punto y aparte*. Barcelona, Tusquets, 1995.

Candido, Antonio. *A educação pela noite & outros ensaios*. São Paulo, Atica, 2003.

_____. *Literatura e Sociedade*. Rio de Janeiro, Ouro sobre azul, 2006.

Croce, Marcela (ed.). *Latinoamericanismo. Historia intelectual de una geografía inestable*. Buenos Aires, Simurg, 2010.

_____. *Latinoamericanismo. Una utopía intelectual*. Buenos Aires, Simurg, 2011.

- _____. *Latinoamericanismo. Canon, crítica y géneros discursivos*. Buenos Aires, Corregidor, 2013.
- Eco, Umberto. *Apocalípticos e integrados*. Barcelona, Tusquets, 1995 (1969).
- Fausto, Boris y Fernando Devoto. *Brasil e Argentina. Um ensaio de história comparada (1850-2002)*. São Paulo, Editora 34, 2004.
- Fausto, Boris. *Historia concisa de Brasil*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2003.
- Fernández Retamar, Roberto. *Algunos usos de civilización y barbarie*. Buenos Aires, Letra Buena, 1993.
- González Echevarría, Roberto. *Crítica práctica y práctica crítica*. México, Fondo de Cultura Económica, 2002.
- Halperin Donghi, Tulio. *Historia contemporánea de América Latina*. Buenos Aires, Alianza, 1998.
- Hauser, Arnold. *Historia social de la literatura y el arte*. Madrid, Debate, 1988.
- Henríquez Ureña, Pedro. *Obra crítica*. México, Fondo de Cultura Económica, 1964.
- _____. *Ensayos* (Edición de José Luis Abellán y Ana María Barrenechea). Barcelona, Colección Archivos, 1998.
- Jozef, Bella. *A Máscara e o Enigma*. Rio de Janeiro, Francisco Alves / Eduel, 2006.
- Roig, Arturo Andrés. *El pensamiento latinoamericano y su aventura*. Buenos Aires, El Andariego, 2008.
- _____. *Teoría y crítica del pensamiento latinoamericano*. Buenos Aires, Una ventana, 2009.
- Said, Edward. *Cultura e imperialismo*. Barcelona, Anagrama, 1994.
- _____. *El texto, el mundo, el crítico*. Barcelona, Debate, 2004 (hay reedición en De Bolsillo, 2008).
- _____. *Orientalismo*. Barcelona, De Bolsillo, 2007.
- Williams, Raymond. *Cultura*. Buenos Aires, Paidós, 1988.
- _____. *El campo y la ciudad*. Buenos Aires, Paidós, 2000.
- _____. *Marxismo y literatura*. Barcelona, Península, 1984.
- Wölfflin, Heinrich. *Conceptos fundamentales de la historia del arte*. Madrid, Espasa-Calpe, 2007.
- Zinn, Howard. *La otra historia de los Estados Unidos*. México, Siglo XXI, 2002.

6. Carga horaria

Clases teóricas: 4 horas semanales

Clases de trabajos prácticos: 2 horas semanales

Total de horas semanales: 6

Total de horas cuatrimestrales: 96

DINÁMICA DEL CURSO: La asignatura constará de clases teóricas, clases teórico-prácticas y clases prácticas. Las clases teóricas se desarrollarán en cuatro horas consecutivas. En algunos casos, el segundo segmento de la clase se dedicará a clases teórico-prácticas y para las mismas se indicarán oportunamente las lecturas de textos y se presentará material gráfico y audiovisual que permita una vinculación y una comparación con los textos señalados. El objetivo es desarrollar en estos módulos el trabajo comparativo

entre textos literarios y entre diversas textualidades. Ambas modalidades estarán a cargo de la profesora adjunta.

Las clases prácticas se dictarán en las comisiones correspondientes y estarán a cargo de los profesores auxiliares que se desempeñan en la asignatura.

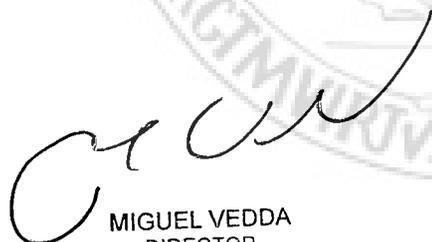
7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

La materia puede cursarse bajo el régimen de promoción directa. Se debe contar con una asistencia del 80% de las clases teóricas y del 80 % de las clases de trabajos prácticos. Se deben aprobar dos parciales y un trabajo monográfico. La nota promedio de las tres instancias debe ser igual o superior a siete (7) puntos para optar a la promoción directa.

Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan cumplido con los trabajos prácticos (75% de asistencia y aprobación de trabajos con un promedio no menor a 4 puntos) son alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes.

8. Requisitos y recomendaciones

En el caso de los textos en portugués, se recomendará la lectura de los mismos en su lengua original; de resultar imposible para los alumnos, se pondrán a su disposición las traducciones al español existentes. Lo mismo se aplica en el caso de los textos en inglés que se utilizarán para los trabajos comparativos



MIGUEL VEDDA
DIRECTOR
DEPARTAMENTO DE LETRAS

Dra. Marcela Croce
Profesora Adjunta Regular